

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (84) 736

Vol. 1984/0264

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMUNICAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

Richiesta di parere conforme, ai sensi dell'articolo 56, 2 a) del
Trattato CECA, per la concessione di un prestito globale alla
Industriekreditbank AG, Deutsche Industriebank (IKB), Düsseldorf,
Repubblica Federale di Germania

DOCUMENTO INTERNO

COMUNICAZIONE AL CONSIGLIO

Oggetto: Richiesta di parere conforme, ai sensi dell'articolo 56,2 a) del Trattato CECA, per la concessione di un prestito globale alla Industriekreditbank AG, Deutsche Industriebank (IKB), Düsseldorf, Repubblica Federale di Germania.

I. ORGANISMO FINANZIARIO INTERMEDIARIO
=====

Nº. : 416

Richiedente

: Industriekreditbank AG
: Deutsche Industriebank (IKB)

Sede

: Düsseldorf, Repubblica federale di Germania

Azionaria

: Fondazione per la promozione della ricerca nelle
imprese industriali, Colonia (26,5%)
Società HOSTRA, Düsseldorf (26%)
Società di assicurazione (25%)
Azionisti privati (22,5%)

II. BENEFICIARIO
=====

: Piccole e medie imprese per l'ampliamento e/o
la creazione di nuove attività.

Settore d'attività
del beneficiario

: Attività industriali di servizi.

III. IL PROGETTO

Procedura : La Commissione metterà a disposizione della "Industriekreditbank AG" 100 milioni di DM (pari a 44,72 milioni di ECU). Nell'ambito della autorizzazione per i prestiti sussidiari, il prestito verrà erogato in "tranches" per un periodo di tre anni. I prestiti sussidiari verranno autorizzati dalla Commissione conformemente agli obiettivi e ai criteri d'applicazione pubblicati nella Gazzetta Ufficiale C 191 del 16 luglio 1983.

L'IKB renderà conto ogni anno alla Commissione circa l'utilizzazione del prestito. Inoltre la banca dovrà riferire ogni anno sul numero di posti di lavoro creati e effettivamente occupati e sul reimpiego di ex-lavoratori delle industrie siderurgiche CECA tramite i beneficiari del prestito.

Ammontare totale dell'investimento : minimo 200 milioni di DM (\pm 89,44 MioECU)

IV. LA REGIONE

Ubicazione : Bacini CECA, in particolare nel "Land Nordrhein-Westfalen" (1)

Tasso di disoccupazione : 11,8% nel "Land Nordrhein-Westfalen" (luglio 1984) regione della Ruhr 14,4% (tasso nazionale 9,7%).

Categoria di aiuto nazionale della zona del progetto : Zone di sviluppo regionale.

(1) Al di fuori dei bacini CECA dovrà essere applicata la clausola sociale rigida (articolo 14, comma 2 delle condizioni d'applicazione, GU C191 del 16.7.1983).

V. CONFORMITA' CON L'ARTICOLO 56,2 a) DEL TRATTATO CECA
=====

Lavoratori CECA resi disponibili nella regione interessata dal progetto.

: Le misure di riconversione industriale della industria carbossiderurgica CECA nella regione della Ruhr causeranno la perdita di circa 6 000 posti di lavoro nel 1984. Per il 1985 si prevede la perdita di circa 10 000 posti di lavoro.

Posti di lavoro da creare col progetto

: Circa 3 350 posti di lavoro validi sotto il profilo economico, a condizione che tutti i posti di lavoro vengano creati nei bacini d'occupazione prioritari CECA

Formazione

: Se necessario, tramite centri pubblici di formazione professionale e tramite i beneficiari del prestito.

La Commissione ritiene che la domanda sia conforme al disposto dell'articolo 56,2 a) del trattato CECA.

VI. PRESTITO GLOBALE
=====

Prestito richiesto

: 100 milioni di DM

Prestito da concedere

: La Commissione ha approvato la concessione di un prestito di 100 milioni di (+ 44,72 MioECU) o equivalente, all'organismo finanziario suddetto (1).

Abbuono d'interessi

: 5% all'anno per la durata di 5 anni
su 44,72 MioECU.

Numero di posti di lavoro sul quale si basa l'abbuono

: 2 236 posti di lavoro

VII. PARERE CONFORME DEL CONSIGLIO
=====

La Commissione invita il Consiglio ad esprimere parere conforme in merito alla decisione di cui sopra.

(1) Secondo i criteri d'applicazione